

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 324

Volume 30

14 November 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3406/87 of 13 November 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3407/87 of 13 November 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 3408/87 of 13 November 1987 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 3409/87 of 13 November 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 3410/87 of 12 November 1987 altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector	9
Commission Regulation (EEC) No 3411/87 of 13 November 1987 amending Regulation (EEC) No 2941/87 increasing to 600 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	11
Commission Regulation (EEC) No 3412/87 of 13 November 1987 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins	13
Commission Regulation (EEC) No 3413/87 of 13 November 1987 fixing the aid for soya beans	18
Commission Regulation (EEC) No 3414/87 of 13 November 1987 fixing the import levies on milk and milk products	19
Commission Regulation (EEC) No 3415/87 of 13 November 1987 amending Regulation (EEC) No 3295/87 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	23

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3416/87 of 13 November 1987 abolishing the countervailing charge on artichokes originating in Spain (except the Canary Islands)	25
Commission Regulation (EEC) No 3417/87 of 13 November 1987 prolonging the suspension of the advance fixing of export refunds on certain cereals exported in the form of macaroni, spaghetti and similar products	26
Commission Regulation (EEC) No 3418/87 of 13 November 1987 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	27
Commission Regulation (EEC) No 3419/87 of 13 November 1987 correcting Regulation (EEC) No 3403/87 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	31

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

87/541/EEC :

- ★ **Commission Decision of 21 October 1987 amending Decisions 87/468/EEC and 87/469/EEC on the clearance of the accounts presented by the Member States in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee section, expenditure for 1984 and 1985** 32

87/542/ECSC :

- ★ **Commission Decision of 9 November 1987 establishing the delivery levels of ECSC steel products of Spanish origin onto the rest of the Community market, excluding Portugal** 39

87/543/ECSC :

- ★ **Commission Decision of 9 November 1987 establishing the delivery levels of ECSC steel products of Portuguese origin onto the rest of the Community market, excluding Spain** 40

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3406/87

of 13 November 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 November 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 November 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 November 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0,92	191,37
10.01 B II	Durum wheat	51,48	252,25 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	36,96	159,76 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	24,71	183,57
10.04	Oats	87,99	129,65
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	1,24	169,87 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Buckwheat	24,71	115,42
10.07 B	Millet	24,71	121,46 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	25,08	175,84 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	24,71	52,81 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	15,17	281,80
11.01 B	Rye flour	65,63	237,55
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	93,13	404,32
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	15,42	303,38

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3407/87

of 13 November 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 November 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 November 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3408/87**of 13 November 1987****fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.06 B I or II of the Common Customs Tariff ⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2603/87 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3343/87 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2603/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 317, 7. 11. 1987, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 November 1987 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Portugal	Third countries (except ACP or OCT) ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Basmati ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	341,22	167,01	—
	2. Long grain	—	304,14	148,47	228,11
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	426,52	209,66	—
	2. Long grain	—	380,17	186,48	285,13
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	13,05	529,08	252,61	—
	2. Long grain	12,97	600,97	288,60	450,73
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	13,90	563,47	269,38	—
	2. Long grain	13,90	644,24	309,77	483,18
	III. Broken rice	95,54	177,53	85,76	—

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ This levy is applicable to Basmati rice covered by the arrangement provided for by Council Regulation (EEC) No 3877/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3409/87**of 13 November 1987****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2604/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3344/87 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.⁽³⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 39.⁽⁴⁾ OJ No L 317, 7. 11. 1987, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 November 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3410/87

of 12 November 1987

altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽²⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 3294/86⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3345/87⁽⁶⁾, specific agricultural conversion rates to be applied in the rice sector were established; whereas those conversion rates must be altered pursuant to Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85⁽⁷⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1955/87⁽⁸⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 3153/85 lays down detailed rules for the calculation of monetary compensatory amounts; whereas the spot market rate for the Greek drachma recorded in accordance with Regulation (EEC) No 3153/85 during the period 4 to 10 November 1987, require the specific agricultural conversion rate applicable for Greece to be altered pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1677/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3294/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 317, 7. 11. 1987, p. 23.

⁽⁷⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 186, 6. 7. 1987, p. 1.

*ANNEX***Specific agricultural conversion rate for rice**

(Regulation (EEC) No 3294/86)

1 ECU	= Bfs	48,2869
	= DM	2,34113
	= Dkr	8,93007
	= Dr	182,756
	= Pta	154,521
	= FF	7,85183
	= £Irl	0,873900
	= Lit	1 704,94
	= Fl	2,63785
	= £	0,787378

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3411/87

of 13 November 1987

amending Regulation (EEC) No 2941/87 increasing to 600 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁴⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2941/87⁽⁵⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of barley held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 5 November 1987, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 300 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the German intervention agency, for which a standing invitation to tender for export has been opened, should be increased to 600 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2941/87 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2941/87 is replaced by the following:

'Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 600 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 600 000 tonnes of barley are stored are listed in Annex I hereto.'

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2941/87 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 278, 1. 10. 1987, p. 61.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein / Hamburg	46 341
Niedersachsen / Bremen	49 781
Nordrhein-Westfalen	151 568
Rheinland-Pfalz	20 882
Saarland	3 847
Hessen	3 288
Baden-Württemberg	12 612
Bayern	11 606

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3412/87

of 13 November 1987

fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3127/86 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽³⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 2889/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 24 thereof,

Whereas, as provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas, field beans and sweet lupins harvested in the Community and used in the manufacture of feedingstuffs where the world market price of soya cake is lower than the activating price; whereas this aid is equal to a proportion of the difference between these prices; whereas this proportion of the price difference was fixed in Article 3a of Council Regulation (EEC) No 2036/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1958/87 ⁽⁶⁾;

Whereas, in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas and field beans harvested in the Community when the world market price for these products is lower than the guide price; whereas this aid is equal to the difference between the two prices;

Whereas pursuant to Articles 121 (2) and 307 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal the amount of the aid for products harvested and processed in either of these Member States should be reduced by the customs duty charged on importation of products from third countries;

whereas, moreover, in the case of sweet lupins harvested in Spain it must be reduced by the difference between the activating threshold price applied in Spain and the common price;

Whereas, under Article 4 of Regulation (EEC) No 1431/82, the world market price for soya cake must be determined on the basis of the most favourable purchase possibilities, excepting offers and quotations which cannot be considered representative of the real market trend; whereas account must be taken both of all offers on the world market and of the prices quoted on exchanges that are important for international trade; whereas this price may be adjusted under the conditions and in the manner specified in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2036/82, in order to take account of the prices of competing products;

Whereas, under Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2049/82 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1238/87 ⁽⁸⁾, the price must be determined per 100 kilograms of bulk soya cake of the standard quality defined in Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 1464/86 ⁽⁹⁾ delivered to Rotterdam; whereas the necessary adjustments, notably those referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2049/82, must be made for offers and quotations not of the type referred to above;

Whereas the world market price for peas, field beans and sweet lupins was fixed by Regulation (EEC) No 1935/87 ⁽¹⁰⁾;

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽¹²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 275, 29. 9. 1987, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ No L 117, 5. 5. 1987, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 21.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 21.

⁽¹¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid correcting factor ;

Whereas, pursuant to Article 26a of Regulation (EEC) No 3540/85, the gross aid expressed in ECU that results from Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 shall be weighted by the differential amount referred to in Article 12a of Regulation (EEC) No 2036/82 and then converted into the final aid in the currency of the Member State in which the products are harvested using the agricultural conversion rate of that Member State,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts of aid provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 is indicated in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Gross aid in ECU per 100 kilograms

Products intended for human consumption

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	(¹) 6th period 5
Peas used :							
— in Spain	12,627	12,807	12,987	13,167	13,347	13,527	13,527
— in Portugal	12,678	12,858	13,038	13,218	13,398	13,578	13,578
— in another Member State	13,060	13,240	13,420	13,600	13,780	13,960	13,960
Field beans used :							
— in Spain	13,060	13,240	13,420	13,600	13,780	13,960	13,960
— in Portugal	12,678	12,858	13,038	13,218	13,398	13,578	13,578
— in another Member State	13,060	13,240	13,420	13,600	13,780	13,960	13,960

Products used in animal feed

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
Peas and field beans used :							
— in Spain	12,849	13,072	13,252	13,475	13,655	13,835	14,528
— in Portugal	12,521	12,746	12,926	13,151	13,331	13,511	14,232
— in another Member State	12,963	13,185	13,365	13,588	13,768	13,948	14,630
Sweet lupins harvested :							
A. and used in Spain	13,814	13,872	13,872	13,929	13,929	13,929	14,853
B. in another Member State and :							
— used in Portugal	14,948	15,009	15,009	15,068	15,068	15,068	16,030
— used in other Member States	15,538	15,595	15,595	15,651	15,651	15,651	16,561

ANNEX II

Final aid in national currency per 100 kilograms

Products intended for human consumption

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
Products harvest in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	627,74	636,39	645,04	653,69	662,35	671,00	671,00
— Denmark (Dkr)	114,34	115,92	117,49	119,07	120,64	122,22	122,22
— Federal Republic of Germany (DM)	31,15	31,58	32,01	32,44	32,87	33,30	33,30
— Greece (Dr)	947,15	970,77	994,39	1 018,01	1 041,63	1 065,25	1 065,25
— Spain (Pta)	2 014,02	2 041,78	2 069,54	2 097,30	2 125,06	2 152,81	2 152,81
— France (FF)	97,60	98,95	100,29	101,64	102,98	104,33	104,33
— Ireland (£ Irl)	10,843	10,993	11,143	11,292	11,442	11,592	11,592
— Italy (Lit)	20 994	21 285	21 575	21 866	22 156	22 446	22 446
— Netherlands (Fl)	34,92	35,40	35,88	36,36	36,85	37,33	37,33
— Portugal (Esc)	2 130,66	2 161,65	2 192,64	2 223,63	2 254,62	2 285,61	2 285,61
— United Kingdom (£)	7,145	7,264	7,383	7,502	7,621	7,741	7,741

Amounts to be deducted in the case of:

- peas used in Spain (Pta) 66,77
- peas and field beans used in Portugal (Esc) 65,60

ANNEX III

Partial aids in the national currency per 100 kilograms

Peas and field beans intended for animal feed

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	623,08	633,75	642,40	653,12	661,77	670,42	703,20
— Denmark (Dkr)	113,49	115,43	117,01	118,96	120,54	122,11	128,09
— Federal Republic of Germany (DM)	30,92	31,45	31,88	32,41	32,84	33,27	34,89
— Greece (Dr)	930,05	961,07	984,69	1 015,89	1 039,51	1 063,13	1 183,37
— Spain (Pta)	1 999,06	2 033,30	2 061,06	2 095,45	2 123,20	2 150,96	2 256,14
— France (FF)	96,88	98,54	99,88	101,55	102,89	104,24	109,34
— Ireland (£ Irl)	10,762	10,947	11,097	11,282	11,432	11,582	12,149
— Italy (Lit)	20 837	21 196	21 486	21 846	22 137	22 427	23 530
— Netherlands (Fl)	34,66	35,25	35,74	36,33	36,81	37,30	39,12
— Portugal (Esc)	2 113,29	2 151,80	2 182,79	2 221,48	2 252,47	2 283,46	2 405,61
— United Kingdom (£)	7,072	7,223	7,342	7,493	7,612	7,732	8,243
Amounts to be deducted in the case of use :							
— Spain (Pta)	17,58	17,43	17,43	17,43	17,43	17,43	15,73
— Portugal (Esc)	75,90	75,39	75,39	75,04	75,04	75,04	68,35

ANNEX IV

Corrective amount in national currency to be added to the amounts in Annex III, per 100 kilograms

Use of the products :	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	122,61	0,00	0,13	0,52	1,31	0,00	18,56	56,33
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	22,33	0,00	0,02	0,09	0,24	0,00	3,38	10,26
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	6,08	0,00	0,01	0,03	0,06	0,00	0,92	2,80
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	449,76	0,00	0,48	1,90	4,80	0,00	68,07	206,61
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	393,39	0,00	0,42	1,66	4,20	0,00	59,54	180,72
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	19,08	0,00	0,02	0,08	0,20	0,00	2,89	8,76
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	2,123	0,000	0,002	0,009	0,023	0,000	0,321	0,975
— Italy (Lit)	0	0	0	4 127	0	4	17	44	0	625	1 896
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	6,82	0,00	0,01	0,03	0,07	0,00	1,03	3,13
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	456,88	0,00	0,49	1,93	4,88	0,00	69,14	209,88
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	1,913	0,000	0,002	0,008	0,020	0,000	0,290	0,879

ANNEX V

Partial aid in national currency per 100 kilograms

Sweet lupins intended for use in animal feed

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	746,85	749,59	749,59	752,28	752,28	752,28	796,02
— Denmark (Dkr)	136,03	136,53	136,53	137,02	137,02	137,02	144,99
— Federal Republic of Germany (DM)	37,06	37,20	37,20	37,33	37,33	37,33	39,50
— Greece (Dr)	1 267,26	1 277,31	1 277,31	1 287,18	1 287,18	1 287,18	1 447,62
— Spain (Pta) (1)	2 130,30	2 139,24	2 139,24	2 148,03	2 148,03	2 148,03	2 290,53
— France (FF)	116,13	116,55	116,55	116,97	116,97	116,97	123,78
— Ireland (£ Irl)	12,903	12,951	12,951	12,997	12,997	12,997	13,755
— Italy (Lit)	24 992	25 084	25 084	25 174	25 174	25 174	26 646
— Netherlands (Fl)	41,55	41,70	41,70	41,85	41,85	41,85	44,28
— Portugal (Esc)	2 556,51	2 566,72	2 566,72	2 576,75	2 576,75	2 576,75	2 739,73
— United Kingdom (£)	8,775	8,818	8,818	8,860	8,860	8,860	9,542
Amounts to be deducted in the case of use in Portugal (Esc)	101,32	100,63	100,63	100,12	100,12	100,12	91,19

(1) The aid is not granted for sweet lupins exchanged between Spain and the other Member States (Article 28 of Regulation (EEC) No 3540/85).

ANNEX VI

Corrective amount in the national currency to be added to amounts in Annex V, per 100 kilograms

Use of products :	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	89,17	0,00	0,10	0,38	0,95	0,00	13,50	40,97
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	16,24	0,00	0,02	0,07	0,17	0,00	2,46	7,46
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	4,43	0,00	0,00	0,02	0,05	0,00	0,67	2,03
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	327,10	0,00	0,35	1,38	3,49	0,00	49,50	150,26
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	286,10	0,00	0,30	1,21	3,06	0,00	43,30	131,43
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	13,87	0,00	0,01	0,06	0,15	0,00	2,10	6,37
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	1,544	0,000	0,002	0,007	0,016	0,000	0,234	0,709
— Italy (Lit)	0	0	0	3 001	0	3	13	32	0	454	1 379
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	4,96	0,00	0,01	0,02	0,05	0,00	0,75	2,28
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	332,27	0,00	0,35	1,40	3,55	0,00	50,29	152,64
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	1,391	0,000	0,001	0,006	0,015	0,000	0,211	0,639

ANNEX VII

Exchange rate of the ECU to be used

	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
In national currency, 1 ECU =	42,4582	7,85212	2,05853	160,670	135,865	6,90403	0,768411	1 499,45	2,31943	165,030	0,686328

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3413/87
of 13 November 1987
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1921/87⁽²⁾; and in particular Article 2(7) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1491/85 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2946/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3265/87⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2946/87 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid referred to in Article 2 of amended Regulation (EEC) No 1491/85 is hereby fixed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 278, 1. 10. 1987, p. 75.

⁽⁴⁾ OJ No L 309, 31. 10. 1987, p. 28.

ANNEX

Aid for soya beans

(ECU/100 kg)

	Seed harvested in		
	Spain	Portugal	another Member State
Seed processed in:			
— Spain	0,000	33,986	33,986
— Portugal	22,160	0,000	33,986
— another Member State	22,160	33,986	33,986

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3414/87
of 13 November 1987
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2998/87 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3087/87 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3242/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3087/87 to the prices

known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

2. There shall be no levy for imports from Portugal, including the Azores and Madeira, for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 285, 8. 10. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 293, 16. 10. 1987, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 308, 30. 10. 1987, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 November 1987 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	29,93
04.01 A I b)	0120	27,52
04.01 A II a) 1	0130	27,52
04.01 A II a) 2	0140	34,15
04.01 A II b) 1	0150	26,31
04.01 A II b) 2	0160	32,94
04.01 B I	0200	72,44
04.01 B II	0300	153,25
04.01 B III	0400	236,84
04.02 A I	0500	34,09
04.02 A II a) 1	0620	130,51
04.02 A II a) 2	0720	203,45
04.02 A II a) 3	0820	205,87
04.02 A II a) 4	0920	242,54
04.02 A II b) 1	1020	123,26
04.02 A II b) 2	1120	196,20
04.02 A II b) 3	1220	198,62
04.02 A II b) 4	1320	235,29
04.02 A III a) 1	1420	30,88
04.02 A III a) 2	1520	41,69
04.02 A III b) 1	1620	153,25
04.02 A III b) 2	1720	263,84
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 1,2326 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,9620 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 2,3529 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 1,2326 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,9620 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 2,3529 (*)
04.02 B II a)	2820	53,76
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,5325 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 2,3684 (*)
04.03 A	3110	278,63
04.03 B	3210	339,93
04.04 A	3300	264,58 (*)
04.04 B	3900	398,62 (*)
04.04 C	4000	157,44 (*)
04.04 D I a)	4410	215,90 (*)
04.04 D I b)	4510	221,37 (*)
04.04 D II	4610	318,09
04.04 E I a)	4710	398,62
04.04 E I b) 1	4800	254,93 (*)

<i>(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)</i>		
CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	237,35 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	178,01
04.04 E I c) 2	5250	334,07
04.04 E II a)	5310	398,62
04.04 E II b)	5410	334,07
17.02 A II	5500	42,54 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	42,54
23.07 B I a) 3	5700	94,87
23.07 B I a) 4	5800	123,21
23.07 B I b) 3	5900	116,02
23.07 B I c) 3	6000	97,04
23.07 B II	6100	123,21

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
 - (b) 7,25 ECU; and
 - (c) 26,11 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) 26,11 ECU.
- (⁶) The levy is limited to:
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Finland and for products listed under (d) of that Annex imported from Austria,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 60 ECU per 100 kg net weight for products listed under (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (h) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (i) of that Annex imported from Finland and for products listed under (k) of that Annex imported from Austria.
- (¹⁰) The levy per 100 kg net weight is limited to:
- 12,09 ECU for products listed under (e) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - 15,00 ECU for products listed under (f) and (g) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to:
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 60 ECU for products listed under (p) of that Annex imported from Austria and for products listed under (s) of that Annex imported from Finland,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (m) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Yugoslavia and for products listed under (o) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey, Cyprus or Yugoslavia,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 15,00 ECU for products listed under (g) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and subheadings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3415/87

of 13 November 1987

amending Regulation (EEC) No 3295/87 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas the rates of the refunds applicable from 1 November 1987 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3295/87 ⁽⁵⁾;

Whereas it has been found that certain of these rates are erroneous; whereas they must therefore be corrected and the relevant Regulation must be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3295/87 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

However, on application via the party concerned, it shall apply to operations completed from 1 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ No L 309, 31. 10. 1987, p. 94.

ANNEX

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Rate of refund
10.01 B I	Common wheat, and meslin (mixed wheat and rye):	
	— For the manufacture of starch	11,233
	— Other than for the manufacture of starch:	
	— On exports of goods falling under heading No 19.03 to the United States of America	9,159
	— In all other cases	12,633
10.01 B II	Durum wheat:	
	— On exports of goods falling under heading No 19.03 to the United States of America	10,627
	— In all other cases	14,658
10.02	Rye	10,885
10.03	Barley	13,734
10.04	Oats	11,220
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing:	
	— For the manufacture of starch	9,974
	— Other than for the manufacture of starch	10,974
10.06 B I b) 1	Round grain husked rice	41,670
10.06 B I b) 2	Long grain husked rice	36,253
10.06 B II b) 1	Round grain wholly milled rice	53,768
10.06 B II b) 2	Long grain wholly milled rice	52,541
10.06 B III	Broken rice:	
	— For the manufacture of starch	16,341
	— Other than for the manufacture of starch	17,541
10.07 C	Sorghum	7,744
11.01 A	Wheat or meslin flour:	
	— On exports of goods falling under heading No 19.03 to the United States of America	10,931
	— In all other cases	15,077
11.01 B	Rye flour	21,016
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal:	
	— On exports of goods falling under heading No 19.03 to the United States of America	16,472
	— In all other cases	22,720
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal:	
	— On exports of goods falling under heading No 19.03 to the United States of America	10,931
	— In all other cases	15,077

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3416/87

of 13 November 1987

abolishing the countervailing charge on artichokes originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/87⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 3356/87⁽³⁾ introduced a countervailing charge on artichokes originating in Spain (except the Canary Islands).Whereas the present trend of prices for products originating in Spain (except in the Canary Islands) on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions

specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Spain (except the Canary Islands) can be abolished;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession⁽⁶⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3356/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 4.⁽³⁾ OJ No L 317, 7. 11. 1987, p. 40.⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3417/87

of 13 November 1987

prolonging the suspension of the advance fixing of export refunds on certain cereals exported in the form of macaroni, spaghetti and similar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular the first paragraph of Article 16 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86 ⁽⁴⁾, and in particular the first subparagraph of Article 5 (3) thereof,

Whereas Article 16 (7) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 make provision for advance fixing of the refund to be suspended for basic products exported in the form of certain goods;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2956/87 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3285/87 ⁽⁶⁾,

suspended advance fixing of export refunds on wheat and durum wheat exported in the form of macaroni, spaghetti and similar products falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff; whereas the reasons which led to that suspension still exist whereas it is important therefore to continue that measure for a limited period, which will make it possible to monitor the situation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of amended Regulation (EEC) No 2956/87 '16 November 1987' is hereby replaced by '30 November 1987'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 279, 2. 10. 1987, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 309, 31. 10. 1987, p. 77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3418/87
of 13 November 1987
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2594/87 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1987/88 marketing year have been fixed in Council Regulations (EEC) No 1917/87 ⁽⁷⁾ and (EEC) No 1918/87 ⁽⁸⁾;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commis-

sion Regulation (EEC) No 3154/87 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3336/87 ⁽¹⁰⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3154/87 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 ⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86 ⁽¹²⁾ shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87 ⁽¹³⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 300, 23. 10. 1987, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 316, 6. 11. 1987, p. 26.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 16.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	24,177	23,074	23,950	23,999	24,396	24,793
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	58,60	56,07	58,14	58,37	59,32	60,56
— Netherlands (Fl)	65,14	62,24	64,57	64,81	65,88	67,23
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 159,06	1 105,71	1 147,92	1 149,59	1 168,67	1 183,18
— France (FF)	175,59	166,78	173,27	173,04	176,01	179,65
— Denmark (Dkr)	209,27	199,35	207,10	207,47	210,95	212,72
— Ireland (£ Irl)	19,518	18,537	19,283	19,278	19,608	19,862
— United Kingdom (£)	14,160	13,249	13,884	13,872	14,133	14,272
— Italy (Lit)	37 222	35 307	36 630	36 506	37 140	37 582
— Greece (Dr)	2 357,82	2 109,83	2 241,44	2 195,75	2 246,70	2 230,57
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Pta)	3 684,45	3 513,90	3 622,77	3 617,87	3 679,09	3 711,32
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 711,64	4 492,72	4 647,80	4 633,58	4 701,75	4 727,25

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	26,677	25,574	26,450	26,499	26,896	27,293
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	64,56	62,03	64,10	64,33	65,28	66,52
— Netherlands (Fl)	71,82	68,93	71,25	71,50	72,56	73,91
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 279,22	1 225,87	1 268,09	1 269,75	1 288,84	1 303,34
— France (FF)	194,28	185,47	191,96	191,73	194,70	198,34
— Denmark (Dkr)	231,16	221,24	228,99	229,36	232,83	234,61
— Ireland (£ Irl)	21,596	20,615	21,361	21,357	21,687	21,940
— United Kingdom (£)	15,800	14,890	15,524	15,513	15,773	15,912
— Italy (Lit)	41 215	39 299	40 623	40 499	41 133	41 575
— Greece (Dr)	2 678,67	2 430,68	2 562,29	2 516,60	2 567,55	2 551,42
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— in another Member State (Pta)	4 069,98	3 899,43	4 008,30	4 003,40	4 064,62	4 096,85
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— in another Member State (Esc)	5 140,95	4 922,03	5 077,11	5 062,89	5 131,06	5 156,56

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	3,440	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	35,355	34,636	35,036	35,364	35,765
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (1):					
— Federal Republic of Germany (DM)	85,26	83,62	84,60	85,48	86,44
— Netherlands (Fl)	95,03	93,15	94,22	95,20	96,28
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 696,34	1 661,52	1 680,73	1 695,85	1 715,10
— France (FF)	259,16	253,34	256,06	257,99	260,96
— Denmark (Dkr)	307,13	300,63	304,12	306,97	310,46
— Ireland (£ Irl)	28,811	28,162	28,489	28,725	29,055
— United Kingdom (£)	21,495	20,874	21,128	21,325	21,579
— Italy (Lit)	55 074	53 803	54 308	54 652	55 284
— Greece (Dr)	3 792,66	3 611,22	3 650,69	3 652,21	3 699,45
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	530,49	530,49	530,49	530,49	530,49
— in another Member State (Pta)	4 219,55	4 108,31	4 142,14	4 180,22	4 241,85
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	7 091,89	6 939,02	7 005,48	7 043,84	7 113,69
— in another Member State (Esc)	6 861,76	6 713,85	6 778,15	6 815,27	6 882,86
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	4 171,57	4 059,96	4 093,79	4 131,87	4 193,50
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	6 861,76	6 713,85	6 778,15	6 815,27	6 882,86

(1) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0335380.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
DM	2,061490	2,055560	2,050590	2,045340	2,045340	2,031320
Fl	2,318100	2,314420	2,309840	2,306340	2,306340	2,295820
Bfrs/Lfrs	43,152700	43,143900	43,135000	43,136800	43,136800	43,121900
FF	7,016800	7,032590	7,043180	7,055260	7,055260	7,087990
Dkr	7,963240	7,980570	7,998080	8,020120	8,020120	8,078400
£ Irl	0,776273	0,777175	0,778271	0,779372	0,779372	0,783308
£	0,690980	0,691931	0,693513	0,694877	0,694877	0,698991
Lit	1 521,92	1 529,31	1 535,30	1 540,78	1 540,78	1 555,92
Dr	162,00000	164,07800	166,03700	168,01500	168,01500	173,78300
Esc	167,63200	168,39700	169,48600	170,40300	170,40300	173,18100
Pta	138,65000	139,83000	140,70600	141,61600	141,61600	143,69100

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3419/87**of 13 November 1987****correcting Regulation (EEC) No 3403/87 fixing the export refunds on cereals and
on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of
Article 16 (2),

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3403/87 of
12 November 1987 ⁽³⁾ fixes the refund applicable to
cereals and wheat or rye flour, groats and meal; whereas a
check has revealed that the Annex to that Regulation was
not the one submitted for the opinion of the Management
Committee for cereals;

whereas the Regulation in question should be corrected
accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 3403/87, opposite
tariff heading No 10.03 'barley', the destinations 'Poland'
and 'Cyprus' and the relevant amounts are hereby deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 November
1987.

It shall apply with effect from 13 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 323, 13. 11. 1987, p. 27.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 21 October 1987

amending Decisions 87/468/EEC and 87/469/EEC on the clearance of the accounts presented by the Member States in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee section, expenditure for 1984 and 1985

(87/541/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3769/85⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consulting the Fund Committee,

Whereas Commission Decisions 87/468/EEC⁽³⁾ and 87/469/EEC⁽⁴⁾ on the clearance of the accounts for 1984 and 1985 do not relate to certain expenditure because additional checking was necessary; whereas, furthermore, these same Decisions allowed certain Member States to bring forward additional evidence to permit a further study of the refusal to finance certain expenditure arising from the said Decisions;

Whereas the Commission has examined certain parts of this expenditure on the basis of additional information forwarded by the Member States involved; whereas the Member States have been informed in detail of the results of this additional study, and have been able to make known their position on the subject;

Whereas it is consequently suitable to amend the Annexes to the abovementioned Decisions for the Member States concerned; whereas it is also suitable to amend a material error concerning France,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annexes to Decisions 87/468/EEC and 87/469/EEC for the Kingdom of Belgium, the Federal Republic of

Germany, the French Republic and the Italian Republic are replaced by the respective Annexes to this Decisions.

Article 2

The difference between, on the one hand, the expenditure chargeable to the Member State shown for each of the Member States at line 2 (e) of column (c) of the Annex to Decisions 87/468/EEC and 87/469/EEC and, on the other hand, the corresponding amount in the Annex to the present Decision, must be paid to the account referred to in Article 1 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3184/83⁽⁵⁾ or to the account of the paying department or agency within one month of the notification of this Decision. Should a Member State be entitled to payment of additional expenditure, it shall draw the amount in question from one of the abovementioned accounts, within the same time limit.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States with the exception of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 21 October 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 262, 12. 9. 1987, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 262, 12. 9. 1987, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No L 320, 17. 11. 1983, p. 1.

ANNEX

(in DM)

Member State : Germany (1984)	EAGGF Guarantee Section expenditure, except expenditure relating to Regulation (EEC) No 1078/77	Expenditure relating to Regulation (EEC) No 1078/77	Total (a + b)
	(a)	(b)	(c)
1. Expenditure recognized in respect of the year 1984			
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	7 398 613 692,57	90 012 343,81	7 488 626 036,38
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	0,00	0,00	0,00
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	0,00	0,00	0,00
(d) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b - c)	7 398 613 692,57	90 012 343,81	7 488 626 036,38
(e) Expenditure disallowed	- 8 015 736,13	0,00	- 8 015 736,13
(f) Financial consequences of previous years	0,00	0,00	0,00
(g) Total expenditure recognized (d - e + f)	7 390 597 956,44	90 012 343,81	7 480 610 300,25
2. Expenditure chargeable to the Member State			
(a) Expenditure charged in respect of the year 1984	7 398 875 142,69	90 012 343,81	7 488 887 486,50
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	0,00	0,00	0,00
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	0,00	0,00	0,00
(d) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b - c)	7 398 875 142,69	90 012 343,81	7 488 887 486,50
(e) Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2d - 1g) (1)	8 277 186,25	0,00	8 277 186,25
3. Funds available			
(a) Amount available after preceding clearance of accounts	- 4 373 932,94	2 559 569,36	- 1 814 363,58
(b) Advance payments for the year 1983 concerning expenditures excluded from the 1983 clearance of the accounts	0,00	0,00	0,00
(c) Advance payments received in respect of the year	7 393 321 063,64	95 340 430,64	7 488 661 494,28
(d) Advance payments for the year 1984 concerning expenditures excluded from the present clearance of the accounts	0,00	0,00	0,00
(e) Total amounts available for the year (a + b + c - d)	7 388 947 130,70	97 900 000,00	7 486 847 130,70
(f) Expenditure recognized (1g)	7 390 597 956,44	90 012 343,81	7 480 610 300,25
(g) Funds available after clearance of the accounts of the present year (e - f)	- 1 650 825,74	7 887 656,19	6 236 830,45

(1) In the event of payment to a Member State, this is indicated by the sign : —.

(in FF)

Member State : France (1984)	EAGGF Guarantee Section expenditure, except expenditure relating to Regulation (EEC) No 1078/77	Expenditure relating to Regulation (EEC) No 1078/77	Total (a + b)
	(a)	(b)	(c)
1. Expenditure recognized in respect of the year 1984			
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	24 258 062 617,25	102 307 388,69	24 360 370 005,94
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	295 849 414,67	0,00	295 849 414,67
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	0,00	0,00	0,00
(d) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b - c)	24 553 912 031,92	102 307 388,69	24 656 219 420,61
(e) Expenditure disallowed	- 316 081 059,43	0,00	- 316 081 059,43
(f) Financial consequences of previous years	0,00	0,00	0,00
(g) Total expenditure recognized (d - e + f)	24 237 830 972,49	102 307 388,69	24 340 138 361,18
2. Expenditure chargeable to the Member State			
(a) Expenditure charged in respect of the year 1984	24 096 496 347,34	102 307 388,69	24 198 803 736,03
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	295 849 414,67	0,00	295 849 414,67
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	0,00	0,00	0,00
(d) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b - c)	24 392 345 762,01	102 307 388,69	24 494 653 150,70
(e) Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2d - 1g) ⁽¹⁾	154 514 789,52	0,00	154 514 789,52
3. Funds available			
(a) Amount available after preceding clearance of accounts	- 251 784 008,35	13 292 726,01	- 238 491 282,34
(b) Advance payments for the year 1983 concerning expenditures excluded from the 1983 clearance of the accounts	295 849 414,67	0,00	295 849 414,67
(c) Advance payments received in respect of the year	24 542 563 458,91	88 807 273,99	24 631 370 732,90
(d) Advance payments for the year 1984 concerning expenditures excluded from the present clearance of the accounts	0,00	0,00	0,00
(e) Total amounts available for the year (a + b + c - d)	24 586 628 865,23	102 100 000,00	24 688 728 865,23
(f) Expenditure recognized (1g)	24 237 830 972,49	102 307 388,69	24 340 138 361,18
(g) Funds available after clearance of the accounts of the present year (e - f)	348 797 892,74	- 207 388,69	348 590 504,05

⁽¹⁾ In the event of payment to a Member State, this is indicated by the sign : —.

(in Bfrs)

Member State : Belgium (1985)	EAGGF Guarantee Section expenditure, except expenditure relating to Regulation (EEC) No 1078/77	Expenditure relating to Regulation (EEC) No 1078/77	Total (a + b)
	(a)	(b)	(c)
1. Expenditure recognized in respect of the year 1985			
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	41 132 018 672	51 356 614	41 183 375 286
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	0	0	0
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	0	0	0
(d) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b - c)	41 132 018 672	51 356 614	41 183 375 286
(e) Expenditure disallowed	- 3 932 465	0	- 3 932 465
(f) Financial consequences of previous years	0	0	0
(g) Total expenditure recognized (d - e + f)	41 128 086 207	51 356 614	41 179 442 821
2. Expenditure chargeable to the Member State			
(a) Expenditure charged in respect of the year 1985	41 162 492 038	51 356 614	41 213 848 652
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	0	0	0
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	0	0	0
(d) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b - c)	41 162 492 038	51 356 614	41 213 848 652
(e) Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2d - 1g) ⁽¹⁾	34 405 831	0	34 405 831
3. Funds available			
(a) Amount available after preceding clearance of accounts	15 928 423	26 021 942	41 950 365
(b) Advance payments for the year 1984 concerning expenditures excluded from the 1984 clearance of the accounts	0	0	0
(c) Advance payments received in respect of the year	41 102 594 532	25 600 000	41 128 194 532
(d) Advance payments for the year 1985 concerning expenditures excluded from the present clearance of the accounts	0	0	0
(e) Total amounts available for the year (a + b + c - d)	41 118 522 955	51 621 942	41 170 144 897
(f) Expenditure recognized (1g)	41 128 086 207	51 356 614	41 179 442 821
(g) Funds available after clearance of the accounts of the present year (e - f)	- 9 563 252	265 328	- 9 297 924

⁽¹⁾ In the event of payment to a Member State, this is indicated by the sign : —.

(in DM)

Member State : Germany (1985)	EAGGF Guarantee Section expenditure, except expenditure relating to Regulation (EEC) No 1078/77	Expenditure relating to Regulation (EEC) No 1078/77	Total (a + b)
	(a)	(b)	(c)
1. Expenditure recognized in respect of the year 1985			
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	8 037 383 385,07	78 274 978,78	8 115 658 363,85
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	0,00	0,00	0,00
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	0,00	0,00	0,00
(d) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b - c)	8 037 383 385,07	78 274 978,78	8 115 658 363,85
(e) Expenditure disallowed	- 5 703 667,06	0,00	- 5 703 667,06
(f) Financial consequences of previous years	0,00	0,00	0,00
(g) Total expenditure recognized (d - e + f)	8 031 679 718,01	78 274 978,78	8 109 954 696,79
2. Expenditure chargeable to the Member State			
(a) Expenditure charged in respect of the year 1985	8 035 746 989,58	78 274 978,78	8 114 021 968,36
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	0,00	0,00	0,00
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	0,00	0,00	0,00
(d) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b - c)	8 035 746 989,58	78 274 978,78	8 114 021 968,36
(e) Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2d - 1g) (1)	4 067 271,57	0,00	4 067 271,57
3. Funds available			
(a) Amount available after preceding clearance of accounts	- 1 650 825,74	7 887 656,19	6 236 830,45
(b) Advance payments for the year 1984 concerning expenditures excluded from the 1984 clearance of the accounts	0,00	0,00	0,00
(c) Advance payments received in respect of the year	8 065 300 000,00	74 872 343,81	8 140 172 343,81
(d) Advance payments for the year 1985 concerning expenditures excluded from the present clearance of the accounts	0,00	0,00	0,00
(e) Total amounts available for the year (a + b + c - d)	8 063 649 174,26	82 760 000,00	8 146 409 174,26
(f) Expenditure recognized (1g)	8 031 679 718,01	78 274 978,78	8 109 954 696,79
(g) Funds available after clearance of the accounts of the present year (e - f)	31 969 456,25	4 485 021,22	36 454 477,47

(1) In the event of payment to a Member State, this is indicated by the sign : —.

(in FF)

Member State : France (1985)	EAGGF Guarantee Section expenditure, except expenditure relating to Regulation (EEC) No 1078/77	Expenditure relating to Regulation (EEC) No 1078/77	Total (a + b)
	(a)	(b)	(c)
1. Expenditure recognized in respect of the year 1985			
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	31 638 831 574,36	65 515 006,03	31 704 346 580,39
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	0,00	0,00	0,00
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	0,00	0,00	0,00
(d) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b - c)	31 638 831 574,36	65 515 006,03	31 704 346 580,39
(e) Expenditure disallowed	- 134 670 828,42	0,00	- 134 670 828,42
(f) Financial consequences of previous years	0,00	0,00	0,00
(g) Total expenditure recognized (d - e + f)	31 504 160 745,94	65 515 006,03	31 569 675 751,97
2. Expenditure chargeable to the Member State			
(a) Expenditure charged in respect of the year 1985	31 520 803 611,31	65 515 006,03	31 586 318 617,34
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	0,00	0,00	0,00
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	0,00	0,00	0,00
(d) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b - c)	31 520 803 611,31	65 515 006,03	31 586 318 617,34
(e) Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2d - 1g) (1)	16 642 865,37	0,00	16 642 865,37
3. Funds available			
(a) Amount available after preceding clearance of accounts	348 797 892,74	- 207 388,69	348 590 504,05
(b) Advance payments for the year 1984 concerning expenditures excluded from the 1984 clearance of the accounts	0,00	0,00	0,00
(c) Advance payments received in respect of the year	31 486 179 208,48	68 107 388,69	31 554 286 597,17
(d) Advance payments for the year 1985 concerning expenditures excluded from the present clearance of the accounts	0,00	0,00	0,00
(e) Total amounts available for the year (a + b + c - d)	31 834 977 101,22	67 900 000,00	31 902 877 101,22
(f) Expenditure recognized (1g)	31 504 160 745,94	65 515 006,03	31 569 675 751,97
(g) Funds available after clearance of the accounts of the present year (e - f)	330 816 355,28	2 384 993,97	333 201 349,25

(1) In the event of payment to a Member State, this is indicated by the sign : —.

(in Lit)

Member State : Italy (1985)	EAGGF Guarantee Section expenditure, except expenditure relating to Regulation (EEC) No 1078/77	Expenditure relating to Regulation (EEC) No 1078/77	Total (a + b)
	(a)	(b)	(c)
1. Expenditure recognized in respect of the year 1985			
(a) Expenditure declared by the Member State in respect of the present clearance	4 939 704 386 843	0	4 939 704 386 843
(b) Expenditure declared during the preceding year but excluded from that clearance	0	0	0
(c) Expenditure declared, excluded from the present clearance	0	0	0
(d) Expenditure declared, coming under the present clearance (a + b - c)	4 939 704 386 843	0	4 939 704 386 843
(e) Expenditure disallowed	- 67 884 047 170	0	- 67 884 047 170
(f) Financial consequences of previous years	0	0	0
(g) Total expenditure recognized (d - e + f)	4 871 820 339 673	0	4 871 820 339 673
2. Expenditure chargeable to the Member State			
(a) Expenditure charged in respect of the year 1985	4 915 323 508 260	0	4 915 323 508 260
(b) Expenditure charged in respect of the preceding year, but excluded from that clearance	0	0	0
(c) Expenditure charged in respect of the present year, but excluded from the present clearance	0	0	0
(d) Total expenditure charged, coming under the present clearance (a + b - c)	4 915 323 508 260	0	4 915 323 508 260
(e) Expenditure chargeable to or payable to the Member State following clearance of the accounts (2d - 1g) ⁽¹⁾	43 503 168 587	0	43 503 168 587
3. Funds available			
(a) Amount available after preceding clearance of accounts	75 530 014 794	0	75 530 014 794
(b) Advance payments for the year 1984 concerning expenditures, excluded from the 1984 clearance of the accounts	0	0	0
(c) Advance payments received in respect of the year	4 866 928 101 944	0	4 866 928 101 944
(d) Advance payments for the year 1985 concerning expenditures excluded from the present clearance of the accounts	0	0	0
(e) Total amounts available for the year (a + b + c - d)	4 942 458 116 738	0	4 942 458 116 738
(f) Expenditure recognized (1g)	4 871 820 339 673	0	4 871 820 339 673
(g) Funds available after clearance of the accounts of the present year (e - f)	70 637 777 065	0	70 637 777 065

⁽¹⁾ In the event of payment to a Member State, this is indicated by the sign : —.

COMMISSION DECISION

of 9 November 1987

establishing the delivery levels of ECSC steel products of Spanish origin onto the rest of the Community market, excluding Portugal

(Only the Spanish text is authentic)

(87/542/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 10 thereof,

Having received the assent of the Council,

Whereas Protocol 10, which covers the restructuring of the Spanish iron and steel industry, and the Joint Declaration on the Spanish iron and steel industry provide that deliveries of ECSC steel products of Spanish origin onto the Community market will be the subject of quantitative limits in 1987;

Whereas, at the date of accession, there was no agreement between the Commission and the Spanish Government on the level of these aforementioned deliveries;

Whereas pursuant to the first subparagraph of paragraph 6 (a) of Protocol 10, it falls upon the Commission, with the assent of the Council, to establish the level of these deliveries;

Whereas, by the terms of the first subparagraph of paragraph 3 (a) of the said Joint Declaration, the level of the deliveries must be compatible with the objectives of the restructuring of the Spanish steel industry and with the forecasts used to calculate the evolution of the Community market;

Whereas no major changes are forecast for the Community market for 1987 in comparison with 1986 and, in particular, several important aspects of the internal anti-crisis measures will remain;

Whereas, therefore, the Spanish deliveries to the rest of the Community, excluding Portugal, should not register a significant increase in 1987 in comparison with that level agreed between the Commission and Spain in 1986;

Whereas, nevertheless, it is desirable to retain the principle of the maintenance of traditional trade flows between Spain and the rest of the Community, excluding

Portugal, interpreted on the basis of Spanish deliveries made during the reference years used in the framework of steel industry relations between the Community and Spain prior to the accession of the latter;

Whereas, the deliveries of ECSC steel products of Spanish origin onto the rest of the Community market, excluding Portugal, were not permitted to exceed 850 000 tonnes in 1986;

Whereas, under the terms of Protocol 10 (paragraph 6 (a), second line), the level of such deliveries may be the subject of an increase prior to the end of the transitional period;

Whereas Spain has outlined its efforts to put into effect a restructuring of its steel industry which will reduce the maximum possible output to 18 million tonnes per annum,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Deliveries of ECSC steel products of Spanish origin onto the rest of the Community market, excluding Portugal, may not exceed 935 000 tonnes during 1987.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

Done at Brussels, 9 November 1987.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 9 November 1987

establishing the delivery levels of ECSC steel products of Portuguese origin onto the rest of the Community market, excluding Spain

(Only the Portuguese text is authentic)

(87/543/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 20 thereof,

Having received the assent of the Council,

Whereas Protocol 20, which covers the restructuring of the Portuguese iron and steel industry, and the Joint Declaration on the Portuguese iron and steel industry provide that deliveries of ECSC steel products of Portuguese origin onto the Community market will be the subject of quantitative limits in 1987;

Whereas, at the date of accession, there was no agreement between the Commission and the Portuguese Government on the level of these aforementioned deliveries;

Whereas, pursuant to the second subparagraph of paragraph 5 (a) of Protocol 20, it falls upon the Commission, with the assent of the Council, to establish the level of these deliveries;

Whereas, by the terms of the first subparagraph of paragraph 3 (a) of the said Joint Declaration the level of the deliveries must be compatible with the forecasts used to calculate the evolution of the Community market;

Whereas no major changes are forecast for the Community market for 1987 in comparison with 1986 and, in particular, several important aspects of the internal anti-crisis measures will remain;

Whereas the deliveries of ECSC steel products of Portuguese origin onto the rest of the Community market, excluding Spain, were not permitted to exceed 90 000 tonnes in 1986;

Whereas, under the terms of Protocol 20 (paragraph 5 (a), third line), the level of such deliveries may be the subject of an increase prior to the end of the transitional period;

Whereas, following the results of a study of the viability of steel undertakings, the Portuguese authorities have agreed to implement measures additional to the plan for the restructuring of the Portuguese steel industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Deliveries of ECSC steel products of Portuguese origin onto the rest of the Community market, excluding Spain, may not exceed 100 000 tonnes during 1987.

Article 2

This Decision is addressed to the Republic of Portugal.

Done at Brussels, 9 November 1987.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Vice-President